



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/AC.109/1191
8 de julio de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ ESPECIAL ENCARGADO DE EXAMINAR LA
SITUACIÓN CON RESPECTO A LA APLICACIÓN
DE LA DECLARACIÓN SOBRE LA CONCESIÓN DE
LA INDEPENDENCIA A LOS PAÍSES Y PUEBLOS
COLONIALES

ACTIVIDADES DE LOS INTERESES EXTRANJEROS, ECONÓMICOS Y DE
OTRO TIPO, QUE CONSTITUYEN OBSTÁCULOS PARA LA APLICACIÓN DE
LA DECLARACIÓN SOBRE LA CONCESIÓN DE LA INDEPENDENCIA A LOS
PAÍSES Y PUEBLOS COLONIALES EN TODOS LOS TERRITORIOS BAJO
DOMINACIÓN COLONIAL

Anquilla, Bermudas, Islas Caimán, Islas Turcas y Caicos,
Islas Vírgenes de los Estados Unidos y Montserrat

ACTIVIDADES MILITARES Y DISPOSICIONES DE CARÁCTER MILITAR
ADOPTADAS POR LAS POTENCIAS COLONIALES EN LOS TERRITORIOS
BAJO SU ADMINISTRACIÓN

Bermudas, Guam e Islas Vírgenes de los Estados Unidos

Documento de trabajo preparado por la Secretaría

I. INTRODUCCIÓN

1. A partir de 1965, los temas titulados "Actividades de los intereses extranjeros, económicos y de otro tipo que constituyen un obstáculo para la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales en todos los territorios bajo dominación colonial" y "Actividades militares y disposiciones de carácter militar adoptadas por las Potencias coloniales en los territorios bajo su administración" han continuado concitando la atención directa de la Asamblea General y del Comité Especial, tal como se ve reflejado en la serie de decisiones sobre descolonización que adopta anualmente la Asamblea General.

2. En 1993, el Comité Especial, de conformidad con su objetivo consecuente de limitar la documentación y simplificar su informe a la Asamblea General, recomendó a la Asamblea General que los documentos de trabajo vinculados a los

intereses extranjeros, económicos y de otro tipo y sobre las actividades militares se combinaran para formar un documento único.

3. En su cuadragésimo octavo período de sesiones, la Asamblea General, en virtud de la aprobación de la resolución 48/52, de 10 de diciembre de 1993, titulada "Aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales", aprobó, entre otras cosas, la mencionada recomendación del Comité Especial. De conformidad con dicha decisión, el presente informe que abarca ambos temas se remite al examen del Comité Especial y de la Asamblea General.

4. La información básica sobre las condiciones imperantes en Anguila, Bermudas, Guam, Islas Caimán, Islas Turcas y Caicos, Islas Vírgenes de los Estados Unidos y Montserrat figura en los documentos de trabajo generales A/AC.109/1181, 1189, 1190, 1192, 1188, 1185 y 1883, respectivamente.

5. En 1993, la información sobre las actividades de los intereses económicos y extranjeros en Anguila, Bermudas, las Islas Caimán, las Islas Turcas y Caicos, las Islas Vírgenes de los Estados Unidos y Montserrat se publicó en los documentos A/AC.109/1158, 1153, 1157, 1156, 1161 y 1155, respectivamente). La información que figura en la sección II abarca el período que se examina y proviene de informes publicados, y de la información que ha transmitido el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte en virtud del inciso e del Artículo 73 en la Carta de las Naciones Unidas, y se consigna a continuación (véanse párrs. 7 a 34).

6. La información para 1993 sobre las actividades militares y disposiciones de carácter militar en Bermudas, Guam e Islas Vírgenes de los Estados Unidos figura en los documentos A/AC.109/1144, 1149 y 1151, respectivamente. La información que se consigna en la sección III (párrs. 35 a 42) abarca el período que se examina y proviene de informes publicados.

II. ACTIVIDADES DE LOS INTERESES EXTRANJEROS, ECONÓMICOS Y DE OTRO TIPO QUE CONSTITUYEN UN OBSTÁCULO PARA LA APLICACIÓN DE LA DECLARACIÓN SOBRE LA CONCESIÓN DE LA INDEPENDENCIA A LOS PAÍSES Y PUEBLOS COLONIALES EN TODOS LOS TERRITORIOS BAJO DOMINACIÓN COLONIAL

1. Anguila

7. En su informe de 1992 sobre Anguila, el Banco de Desarrollo del Caribe (CARIBANK) informó que dentro del sistema bancario comercial, los depósitos habían aumentado en un 9%, elevándose a 78 millones de dólares del Caribe oriental¹ en los 12 meses que culminaron en diciembre de 1992. En comparación, los préstamos pendientes aumentaron en un 11% a 70 millones de dólares del Caribe oriental en respuesta a los préstamos más frecuentes al sector privado, al sector del turismo, y para la adquisición de viviendas y tierras².

8. Los depósitos en divisas extranjeras continuaron siendo el componente más importante del total de depósitos y aumentaron un 9,3% en 1992, con una tasa más lenta que el 20% del año anterior. La mayor tasa de crecimiento se observó en los depósitos de demanda, que aumentaron en un 19,5%, pero constituían sólo el

/...

4,2% del total de depósitos del sector privado. Los depósitos de seguros aumentaron en 1992 en un 1,7%, una tasa más lenta que el 8,6% registrado en 1991. Los depósitos a plazo fijo que comprendían el 17,8% del total de depósitos, disminuyeron de 1992 en un 0,9%, tras un incremento del 15,3% en el año anterior³.

9. El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) comunicó en 1992 que aproximadamente el 80% del programa de inversiones del sector público del Gobierno de Anguila, estimado en 35 millones de dólares para el período de 1991 a 1995, sería financiado por donantes externos mediante subsidios y préstamos en condiciones ventajosas⁴.

2. Bermudas

10. El Territorio sigue siendo uno de los más importantes y cotizados centros de finanzas extraterritoriales. Durante los últimos tres años, bajo el Gobierno del United Bermuda Party, el sector extraterritorial había aumentado, llegando a representar un 50% de los ingresos de Bermudas en divisas extranjeras. Durante 1993 se registraron en Bermudas un total de 887 empresas nuevas, con lo que el total de las empresas en el registro al 31 de diciembre de 1993 ascendió a 7,580, un aumento neto de 309, o bien del 4,2% respecto de 1992.

11. En su alocución sobre el presupuesto⁵, pronunciada el 14 de febrero de 1994, el Ministro de Hacienda anunció que en 1992 las empresas internacionales gastaron 359 millones de dólares de las Bermudas en el Territorio, un aumento de 5,5% respecto de 1991. De esta cifra, la suma de 30,8 millones de dólares de las Bermudas⁶ constituía una contribución directa a los ingresos gubernamentales en concepto de impuestos y gravámenes.

12. Según el Financial Times de Londres⁷, la importancia de las inversiones extraterritoriales y las empresas de seguro en Bermudas habían aumentado constantemente tras una reciente disminución en la industria turística, que sufría por la recesión en los Estados Unidos.

13. La industria turística, tradicionalmente el pilar de la economía de Bermudas, disminuyó notablemente entre 1987 y 1992. Por consiguiente, el Gobierno decidió continuar fomentando las industrias de seguros e inversiones extraterritoriales para compensar la pérdida de ingresos mediante una promoción más dinámica. También comenzó a dismantlar los elementos más restrictivos y proteccionistas de sus políticas a fin de que las Bermudas resultaran aún más atrayente para las empresas de finanzas del exterior⁷.

14. La legislación promulgada en 1991 permitió que las empresas extranjeras compitieran con los bancos locales en actividades fiduciarias y las dos principales empresas bancarias del Territorio, el Banco Butterfield y el Banco de las Bermudas, que hasta hace poco predominaban en algunos servicios financieros extraterritoriales, estuvieron expuestas a una competencia mucho mayor en materia de actividades fiduciarias y de valores. Como resultado de ello, las instituciones internacionales aprovecharon la liberalización de las disposiciones estableciendo nuevas empresas de capitales o adquiriendo pleno control de ciertas empresas locales.

15. Se informó que están previstos nuevos cambios para Bermudas en varios de estos sectores. En 1993, el mercado de reaseguros se expandió tanto que llevó a un aumento en la demanda de infraestructura y de servicios locales. Las Bermudas, que ya constituyen un centro importantísimo de seguros cautivos y un lugar preferencial para gran número de empresas especializadas que venden reaseguros y seguros de alto nivel a empresas internacionales, para protegerlas contra el costo de las indemnizaciones en caso de juicios, es la sede de muchas grandes compañías que dominan estos mercados y que se cuentan entre las empresas de crecimiento más rápido y más provechosas en la industria internacional de seguros. En 1993, los inversores habían colocado más de 4.000 millones de dólares de las Bermudas en las nuevas empresas de reaseguro por catástrofe, y algunas de las principales empresas mundiales de reaseguros establecieron nuevas filiales en el Territorio⁷.

16. El Gobierno sigue propugnando una mayor liberalización de la economía y que se ponga fin a los controles cambiarios, una medida que cuenta con el apoyo del Ministro de Finanzas. Si bien el Primer Ministro "mantiene una posición flexible sobre la cuestión" consideró que sería difícil poner en vigor las disposiciones que limitan a los inversores extranjeros a una propiedad del 40% de las empresas sin exención si se eliminaran las disposiciones cambiarias. Actualmente, los habitantes de las Bermudas pagan un impuesto para cualquier transferencia de capitales fuera del Territorio.

17. El 2 de marzo de 1994, el Gobernador del Banco de Inglaterra aprobó un plan para abolir las disposiciones de control de cambios en las Bermudas, y dijo que su eliminación sería provechosa para la economía del Territorio. El Ministro de Hacienda reveló en su alocución sobre el presupuesto pronunciada el 14 de febrero de 1994, que la última barrera, el tope anual de 25.000 dólares de las Bermudas sobre la exportación de divisas extranjeras se eliminaría gradualmente dentro de un año⁵.

18. El Banco de las Bermudas, según trascendió, había comprado una gran empresa institucional extranjera en Asia (Hong Kong y Singapur) para fortalecer su posición en esa región. Según los términos de la compra, el Banco de las Bermudas administrará otros 3.000 millones de dólares de las Bermudas en activos institucionales, con lo cual el monto total de los fondos que gestiona en nombre de sus clientes aumentará de 25.000 millones a 28.000 millones de dólares de las Bermudas. El Presidente del Banco, en respuesta a ciertas preocupaciones sobre la magnitud de la transacción, dijo que el Banco no extendería excesivamente sus actividades financieras y que la decisión había sido adoptada como parte de un plan para continuar fomentando la participación de cuentas de empresas internacionales en las ganancias del Banco y para proporcionar valiosas fuentes de trabajo en las Bermudas⁸.

19. Una encuesta anual realizada en 1993 sobre los 1.000 bancos más grandes del mundo reveló que el Banco de las Bermudas ocupaba el 684º lugar, con un activo de 5.830 millones de dólares de las Bermudas al 30 de junio de 1992. El Banco de Butterfield, con 3.400 millones de dólares de las Bermudas en activos ocupa el 795º lugar. Todos los bancos de la encuesta fueron comparados en términos de crecimiento real en sus ganancias, rendimiento e ingresos provenientes de sus activos. En 1993 el Banco de las Bermudas comunicó ganancias por valor de 35,9 millones de dólares, frente a 28 millones de dólares de las Bermudas

durante el año anterior. En 1992⁹ el Banco Butterfield comunicó utilidades por valor de 27 millones de dólares.

3. Islas Caimán

20. Como se recordará, el 5 de julio de 1991, los organismos reguladores de siete países, a saber Luxemburgo, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, las Islas Caimán, España, Francia, Suiza y los Estados Unidos de América asumieron el control del Bank of Credit and Commerce International (BCCI), un grupo bancario privado, por motivo de un fraude generalizado. Las operaciones de dicho Banco en las Islas Caimán se centraban en tres grupos principales BCCI (Overseas), Credit and Finance Corporation (CFC) y la International Credit and Investment Company (ICIC). Estas tres empresas con sede en las Islas Caimán eran filiales del BCCI, pero mantenían oficinas de contralor en 29 países y por su conducto se realizaban muchas de las actividades fraudulentas del BCCI.

21. El 15 de enero de 1992 ciertos organismos encargados del cumplimiento de la ley en las Islas Caimán presentaron a la Corte Suprema de las Islas Caimán documentos que contenían datos acerca de las actividades fraudulentas del Banco en el Territorio. Los documentos ponían de manifiesto que el BCCI (Overseas) tenía pasivos por valor de aproximadamente 4.200 millones de dólares de los EE.UU., contra activos convertibles por valor de 471 millones de dólares de los EE.UU., mientras que no se habían registrado ni se podían contabilizar unos 600 millones de dólares de los EE.UU. en depósitos del BCCI (Overseas). La cartera de préstamos del BCCI (Overseas) fue estimada en 3.244 millones de dólares de los EE.UU. frente a 165 millones de dólares de los EE.UU. que pudieron localizarse y ser recaudados. También se informó a la Corte Suprema de las Islas Caimán de que CFC tenía pasivos por valor de 135 millones de dólares de los EE.UU. contra activos convertibles por valor de 3 millones de dólares. El informe llegó a la conclusión de que la liquidación de BCCI en las Islas Caimán permitiría que los acreedores y depositarios recibieran un pago de sólo aproximadamente 0,1 centavo de dólar de los EE.UU. por cada dólar. El 16 de enero de 1992, la Corte Suprema promulgó una orden de liquidación definitiva de todos los intereses del BCCI en las Islas Caimán. Esa liquidación también tuvo por resultado la terminación del empleo de unos 70 caimanianos contratados por las tres filiales del BCCI (véase A/AC.109/1117, párr. 8). Según informes de prensa, en 1993 los liquidadores del BCCI llegaron a un acuerdo con los acreedores y depositarios del BCCI domiciliados en las Islas Caimán, acerca del monto de sus reembolsos. Según los términos del arreglo, los depositantes y acreedores recibirían aproximadamente el reembolso de unos 0,30 a 0,40 dólares de los EE.UU. por cada dólar depositado¹⁰.

22. En noviembre de 1993, un grupo de operadores de deportes acuáticos de las Islas Caimán expresó su preocupación por la creciente participación de empresas extranjeras en la industria turística del Territorio. También indicaron que muchos operadores de cruceros sólo promocionaban las instalaciones de recreo en el Territorio que fueran de propiedad de extranjeros. El grupo pidió al Gobierno del Territorio que actuara para que los caimanianos se beneficiaran plenamente con la industria turística¹¹.

4. Montserrat

23. Según informes de prensa¹², en enero de 1993 la Energy Processing and Supply Company, Ltd., una empresa multinacional, presentó al Gobierno del Territorio una propuesta para construir en Montserrat una central de reciclado de desechos derivados del petróleo e incluso de una sustancia tóxica que contenía policlorobifenilos y que se importaría de Alemania. Se afirmó que la construcción de la planta crearía 250 nuevas oportunidades de empleo en el Territorio. En julio de 1993 el Montserrat Reporter, un periódico local, dio a conocer la propuesta e inició una campaña pública contra ella. En febrero de 1994, el Gobierno de Montserrat rechazó dicha propuesta.

24. Ciertos informes de prensa indican que la American University of the Caribbean (AUC) proyectaba cerrar su facultad de medicina en Montserrat. El Gobierno del Territorio, consciente de las consecuencias negativas que tendría esa decisión para Montserrat, estableció en 1994 un Comité para investigar la situación y realizar negociaciones con el Presidente de la AUC¹³.

5. Islas Turcas y Caicos

25. Según el Banco de Desarrollo del Caribe, las llegadas de turistas disminuyeron en 1992 a 52.000, una disminución del 4,5% respecto del año anterior². No obstante, a partir de diciembre de 1992, después de que American Airlines introdujo un vuelo diario a Providenciales, el número de llegadas de turistas aumentó en un 36% durante el período comprendido entre enero y mayo de 1993, frente al mismo período en el año anterior.

26. El Ministro Principal informó en su alocución sobre el presupuesto de que los principales objetivos de la política de turismo eran aumentar el número y la calidad de los visitantes a las Islas, la creación de normas nacionales para la industria y la obtención de un máximo de ingresos de ese sector.

27. El Ministro Principal agregó que el crecimiento en la industria turística proporcionaba oportunidades para vínculos intersectoriales en las esferas de la agricultura, la pesca y las finanzas extraterritoriales y que el Gobierno trataría, por lo tanto, de coordinar estas actividades para que se logre retener la mayor parte de los ingresos derivados del turismo en la economía local.

28. Según la prensa Carnival Airlines reinició sus vuelos desde Miami a Gran Turca, un servicio que había sido eliminado por Cayman Airways en julio de 1993, debido al exceso de capacidad causado, a fines de 1992, por la entrada en la zona de American Airlines¹⁴.

6. Islas Vírgenes de los Estados Unidos

29. El turismo y los servicios conexos continuaron siendo la principal actividad en las Islas Vírgenes de los Estados Unidos. Durante el período comprendido entre octubre de 1992 y octubre de 1993, el número de llegadas por vía aérea aumentó en un 11% a 731.000. La tasa de ocupación aumentó en un 52,4% en St. Croix, en un 21,7% en St. Thomas y en 21,7% en St. John. Las llegadas de

barcos de crucero disminuyeron en un 5% durante el año fiscal de 1993 comparado con el año anterior.

30. En su alocución sobre el estado del Territorio, pronunciada en enero de 1994, el Gobernador declaró que en 1993 el Gobierno del Territorio había adquirido las propiedades de la West Indian Company, una empresa subsidiaria de propiedad completa de la última Compañía Asiática de Dinamarca, que contaba con importantes intereses de propiedades y actividades inmobiliarias en el puerto de Charlotte Amalie.

31. Según informes de prensa¹⁵, el 17 de marzo de 1994, la empresa American Inspection Co., Ltd. (AMSPEC) se reconoció culpable ante el magistrado de los Estados Unidos de conspiración para violar la Ley Federal de Energía Atómica y de fraude postal y fue condenada a pagar una multa por valor de 100.000 dólares de los EE.UU. y otros 218.000 dólares en concepto de restitución al Gobierno federal y al Gobierno del Territorio. Se demostró que la AMSPEC había utilizado rayos X en las tuberías de la planta destiladora de petróleo de la Hess Oil Virgin Island Corporation.

32. En su alocución sobre el presupuesto, el Ministro Principal dijo que la empresa Turks and Cayman Airways, que inició sus operaciones en 1992 presentó sus planes al Departamento de Transporte de los Estados Unidos de iniciar un primer servicio a los Estados Unidos que vinculara Miami con Providenciales y Gran Turca durante los fines de semana. También propuso un servicio de dos veces por semana entre San Juan de Puerto Rico y Providenciales.

33. El Ministro Principal también dijo que British Caribbean Airways había sido autorizada para operar entre los Estados Unidos y las islas, y entre las Islas Turcas y Caicos y Puerto Rico, la República Dominicana, Haití y las Bahamas.

34. A partir del 1º de diciembre de 1995, el Gobierno proyecta limitar el transporte aéreo por contrata hacia las islas a un 20%¹⁴. También se propone prohibir ciertos deportes acuáticos que son considerados nocivos para el medio ambiente, a fin de proteger la fama de esta región como uno de los mejores lugares de buceo en el mundo.

III. ACTIVIDADES MILITARES Y DISPOSICIONES DE CARÁCTER MILITAR ADOPTADAS POR LAS POTENCIAS COLONIALES EN LOS TERRITORIOS BAJO SU ADMINISTRACIÓN

1. Bermuda

35. La información sobre el tema relativa al Territorio figura en el documento A/AC.109/1189, párrs. 31 a 35.

2. Guam

36. Durante el año fiscal de 1992 el Gobierno de los Estados Unidos asignó aproximadamente 640,9 millones de dólares de los EE.UU. a las operaciones militares en Guam. De esa cifra 450,2 millones de dólares correspondieron a sueldos y salarios; 112,4 millones de dólares a la adquisición de bienes y

/...

servicios, y 78,3 millones de dólares a construcciones militares. En 1992 los jubilados y pensionados militares percibieron 17 millones de dólares de los EE.UU.¹⁶.

37. En 1992 el total de personal militar y sus dependientes ascendía a 22.178 personas, un aumento del 4,7% frente a 1992¹⁷.

38. Los gastos militares continuaron siendo una importante fuente de ingresos para el Territorio. En 1992, el total de gastos militares en Guam ascendió a 640.904.378 dólares de los EE.UU., frente a 535.885.888 dólares de los EE.UU. en 1991 y 327.335.399 dólares de los EE.UU. en 1990¹⁸.

39. Ciertos informes de prensa¹⁹ indican que los siguientes comandos de la Armada de los Estados Unidos serán retirados del Territorio en 1994 y 1995: los Escuadrones 1 y 5 de Reconocimiento Aéreo de la Flota; el Escuadrón 50 de Apoyo Logístico de la Flota; la Dependencia de Teleobservación de la Flota; el Destacamento del Grupo de Entrenamiento de Operaciones Especiales de Aviación de la Flota del Pacífico; la Dependencia de Servicios de Ingeniería de Aviación Naval; la Dependencia de Actividades de Reparaciones Aeronavales del Pacífico; el Laboratorio de Calibración de la Armada y el Destacamento del Comando de Oceanografía Naval. También se informó que la Armada de los Estados Unidos se propone clausurar la Estación Aeronaval de Agana en abril de 1995²⁰.

40. La Guardia Nacional Aérea y del Ejército de Guam, que se denomina oficialmente Comandancia Territorial de Guam, fue creada el 21 de julio de 1981. Su principal misión, que ha sido redefinida recientemente, es la defensa territorial de las Islas Marianas. La Comandancia Territorial de Guam es la única unidad de la reserva que fue activada y que sirvió en la guerra del Golfo Pérsico. Actualmente cuenta con más de 700 miembros con dos divisiones, la 294ª División del Ejército y el Comando Aerotransportado de la Fuerza Aérea. La Comandancia Territorial de Guam opera con un presupuesto de 9,3 millones de dólares de los EE.UU. (9 millones de dólares provenientes de fondos federales y 0,3 millones de dólares del Gobierno del Territorio)¹⁷.

3. Islas Vírgenes de los Estados Unidos

41. Según informes de prensa²¹, en octubre de 1993, la Armada de los Estados Unidos decidió suspender sus escalas en St. Thomas como resultado del aumento en la criminalidad en el Territorio. Se recordará que en el período comprendido entre junio y octubre de 1993, se registraron 12 crímenes violentos contra el personal de la Armada de los Estados Unidos en St. Thomas. Se estimó que, como resultado de la suspensión de las escalas en los puertos por la Armada de los Estados Unidos, el Territorio perderá anualmente 15 millones de dólares de los EE.UU. que gastaban la Armada y su personal en suministros, combustible y agua. Durante el período que se examina, funcionarios del Territorio realizaron negociaciones con representantes de la Armada de los Estados Unidos acerca de la posibilidad de reanudar las escalas en los puertos. No obstante, en abril de 1994, las autoridades de la Armada de los Estados Unidos no habían tomado ninguna decisión acerca de reanudar sus escalas en puertos de las Islas Vírgenes de los Estados Unidos.

42. Los Guardacostas de los Estados Unidos continúan manteniendo un destacamento en St. Thomas y patrullan las aguas del Territorio, incluso, en virtud de un acuerdo especial, las de las vecinas Islas Vírgenes Británicas. En marzo de 1993, habían 33 miembros del Cuerpo Auxiliar de Guardacostas en St. Thomas. El Cuerpo Auxiliar, una organización de voluntarios de índole no militar, fue creada por el Congreso de los Estados Unidos en 1939 para ayudar a los Guardacostas de los Estados Unidos a fomentar la seguridad en las vías navegables. No se cuenta con datos sobre el capítulo de St. Croix del Cuerpo Auxiliar.

Notas

¹ La moneda del Territorio es el dólar del Caribe oriental (\$EC). Un dólar de los EE.UU. equivale a 2,70 dólares del Caribe oriental.

² Banco de Desarrollo del Caribe, Annual Report, 1992.

³ Banco Central del Caribe oriental, Reports and statement of Accounts for the financial year ended 31 March 1993. (Basseterre, St. Kitts).

⁴ DP/CP/ANL/2.

⁵ The Royal Gazette (Hamilton), 3 de marzo de 1994.

⁶ Un dólar de las Bermudas equivale a 1 dólar de los EE.UU.

⁷ Financial Times (Londres), 19 de octubre de 1993.

⁸ The Royal Gazette (Hamilton), 10 de julio de 1993.

⁹ Íbid., 26 de agosto de 1993.

¹⁰ The Caymanian Compass, 26 de mayo, 26 y 28 de octubre de 1993, y 10 de marzo de 1994.

¹¹ Íbid., 20 de noviembre de 1993.

¹² Caribbean Insight, volumen 17, No. 2, febrero de 1994; véase también The Montserrat Reporter, 21 de enero de 1994.

¹³ The Montserrat Reporter, 14 y 28 de enero, y 11 de febrero de 1994.

¹⁴ Caribbean Update, abril y octubre de 1993.

¹⁵ The Daily News (Islas Vírgenes de los Estados Unidos), 18 de marzo de 1994.

¹⁶ 1992 Guam Annual Economic Review, Departamento de Comercio, Guam, pág. 29.

¹⁷ Íbid., pág. 31.

Notas (continuación)

¹⁸ Íbid., pág. 30.

¹⁹ Pacific Daily News, 2 de febrero de 1994.

²⁰ Íbid., 11 de diciembre de 1993.

²¹ The Daily News (Islas Vírgenes de los Estados Unidos), 11 de febrero, 12 de marzo y 20 de abril de 1994.
